

## I nostri Clienti parlano per noi...



Nickerson Europe Ltd  
A2 Baird Court  
Park Farm Ind. Est.  
Wellingborough  
Northants  
NN8 6QJ

7 Settembre 2004

Egregio Mr. Sallis,

Nella nostra continua ricerca per migliorare i processi produttivi nei nostri impianti, siamo stati più che lieti di installare uno dei vostri sistemi combinati Swap Valve + Filtro Magnom ad una delle nostre presse ad iniezione. Abbiamo valutato attentamente quanto da Voi detto relativamente ai due prodotti, ed eravamo sufficientemente curiosi di sapere se effettivamente potessero portare tutti i benefici da Voi illustrati.

Dopo aver provato i prodotti per sole 4 settimane, ci è risultato chiaro che, non solo questi prodotti hanno confermato le performance che Voi ci avevate indicato, ma addirittura sono andati oltre le nostre aspettative.

L'uso della valvola Swap ci ha consentito di effettuare i cambio stampo molto più velocemente, ed inoltre abbiamo completamente eliminato il problema dell'acqua e dell'olio intorno alla pressa. Il tutto ad un livello che non avremmo mai creduto possibile.

L'esame del filtro Magnom poi, ci ha fatto vedere quanta contaminazione sia stata rimossa dal nostro sistema di refrigerazione in così poco tempo. E' evidente che ogni volta che effettuiamo un cambio stampo introduciamo nel sistema una contaminazione ferrosa addizionale, perchè il passaggio d'acqua nello stampo continua a generare più ruggine ogni volta che lo stampo viene stoccato nel magazzino stampi.

Solo ora possiamo apprezzare quale effetto negativo questa contaminazione ferrosa possa avere avuto sulle nostre pompe ed i nostri refrigeratori ogni volta che questa veniva rimessa in circolo. Installando il filtro Magnom abbiamo intrapreso un passo importante per eliminare questo problema e così facendo potremo in futuro ridurre in maniera drammatica il livello di manutenzione richiesto da questi componenti.

Siamo così convinti dei benefici che ognuno di questi prodotti può portare che ci impegnamo a montare un sistema Swap Valve e Filtro Magnom su ogni macchina della nostra fabbrica.

M. D. Duffy  
Responsabile di Produzione

NUMATIC INTERNATIONAL LIMITED  
Crest, Slatersway, 1420 2140 England  
http://www.numatic.co.uk  
Tel: 01153 03441  
+44 (0)115 304441 Fax: 01153 03442  
Production@numatic.co.uk



### SI - Vorrei avere una dimostrazione

Nome

Posizione

Azienda

Indirizzo

Telefono

Fax

Indirizzo Email

#### Numero di macchine installate:

Presses a Iniezione

Estrusori

Produzione di film

Altri

#### Interessi specifici

Magnom  Valvola Swap  Entrambe i prodotti

#### Si prega di completare tutti i campi e inviare il fax

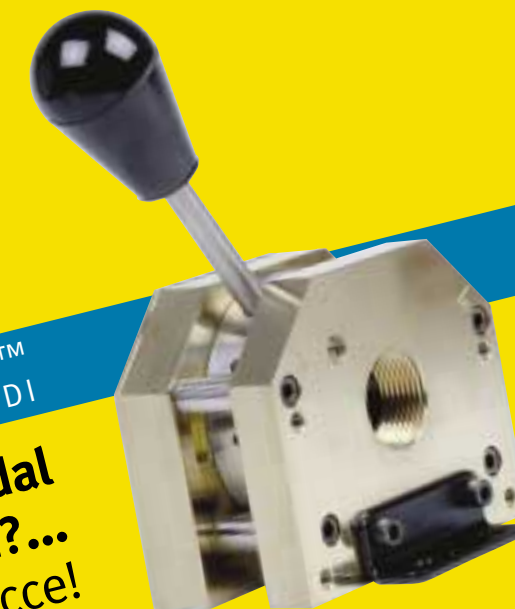
Vi contatteremo per organizzare un appuntamento in cui discutere con voi i vostri temi più specifici

**nickerson**  
italia



SISTEMA DI SEPARAZIONE MAGNETICA MAGNOM®  
ELIMINAZIONE DI PARTICELLE FERROSE

**Entrate nella rivoluzione magnom...**  
Ed eliminate la ruggine dal vostro sistema di refrigerazione per sempre!



VALVOLA SMARTFLOW® SWAP™  
CONTROLLO DEI FLUIDI

**Riuscite a scaricare l'acqua dal vostro stampo in 37 secondi?...**  
Ora potete - e senza gocce!

# Riduci i fermo macchina e migliora i profitti.

Due soluzioni per aumentare la produttività, allungare la durata di macchine e stampi, e ridurre i costi di manutenzione.

Disponibile presso Nickerson Italia in esclusiva per l'industria della trasformazione delle materie plastiche.

**nickerson**  
italia

Da inviare via fax

“Il sistema di filtrazione Magnom ha ridotto i fermo macchina, e ha avuto un impatto determinante sui punti critici dei nostri stampi.”

DAVE KENNY  
MAIER UK LTD

“E' brillante. In una settimana da quando l'abbiamo installato sul nostro circuito di raffreddamento ho visto i condotti idraulici cominciare a pulirsi. Posso testimoniare che funziona perchè ne vedo ogni giorno i risultati.”

RON THORNE - DIRETTORE  
LODENT PRECISION LTD

“Da noi i filtri Magnom hanno ridotto efficacemente il livello di contaminazione nel nostro sistema di refrigerazione e hanno consentito di ridurre significativamente i costi di manutenzione ed i fermo macchina.”

BRETT NIXON -  
DIRETTORE DI PRODUZIONE  
EUROLOK LTD

“L'installazione del Sistema Magnom e della Swap Valve ha velocizzato i cambi stampo, ridotto i fermi macchina, e con la totale eliminazione dello sgocciolamento ha ridotto in maniera drastica i pericoli per la sicurezza e la salute normalmente associati ai cambi stampo.”

NEIL FLYNN  
LINPAC MATERIALS HANDLING -  
WINSFORD

”

**Magnum & Valvola Swap**  
**Due prodotti unici**  
**Combinati**  
**Una soluzione altamente**  
**efficace**

Vi abbiamo mostrato come ognuno di questi prodotti singolarmente offra una soluzione unica a problemi specifici.

Ora vorremmo mostrarvi come, combinandoli in un unico sistema, questi due prodotti possano fornire una soluzione molto efficace ai problemi che molti stampatori incontrano ogni giorno - FREQUENTI CAMBI STAMPO



Montando la valvola Swap™ sul lato dell'alimentazione dello stampo ed un Magnum® sul lato ritorno avrete creato una soluzione molto efficace per avere cambi stampo veloci e senza complicazioni. Sarete anche tranquilli che non ci sarà più contaminazione ferrosa nel vostro sistema ogni volta che l'operazione di cambio stampo è completata.

Avrete prevenuto che questa fanghiglia metallica (vedi immagine) agisca come una pasta abrasiva nel passare attraverso le pompe ed i refrigeratori del vostro impianto contribuendo al deterioramento prematuro delle parti critiche.

# Il potere di attrazione di Magnum



LA FLUID CONDITIONING SYSTEMS HA SELEZIONATO NICKERSON EUROPE COME CANALE DI DISTRIBUZIONE UFFICIALE PER L'EUROPA DELLA SUA GAMMA DI FILTRI MAGNETICI DESTINATI ALL'INDUSTRIA DELLA TRASFORMAZIONE DELLE MATERIE PLASTICHE.

Gli stampi e le attrezzature per stampaggio rappresentano un investimento enorme per i nostri clienti. Questi tipi di attrezzature dispongono di canalizzazioni d'acqua che possono facilmente venire ostruiti da formazioni di ruggine che conducono ad una riduzione di efficienza del sistema refrigerante e ai conseguenti costi di riparazione, fermi macchina e in conclusione ad una riduzione dei profitti.

Questa contaminazione causa usura e un prematuro danneggiamento di componenti critici come pompe, resistenze e refrigeratori. L'installazione di un filtro Magnum® assicura che le canalizzazioni all'interno degli stampi vengano tenute pulite da detriti, che i tempi ciclo vengano mantenuti e che le macchie vengano ridotte. Tutto ciò senza i frequenti problemi di restrizione dei canali di flusso e di ostruzioni



IL FILTRO MAGNUM AL MOMENTO DELL'INSTALLAZIONE SU UNA PRESSA AD INIEZIONE"



LE IMPURITÀ TRATTENUTE DAL FILTRO MAGNUM DOPO APPENA POCHÉ SETTIMANE

## I BENEFICI

- Riduce l'esigenza di smaltimento di rifiuti
- Riduce la formazione di ruggine
- Riduce l'usura di pompe, resistenze e refrigeratori
- Mantiene i tempi ciclo
- Accresce le performance del sistema
- Riduce l'esigenza di smaltimenti di rifiuti
- Migliora la qualità dei manufatti

associati alla filtrazione convenzionale.

Il sistema di filtrazione è composto da una serie di anelli magnetici e piastre di acciaio di concezione innovativa, che in maniera combinata rimuovono i contaminanti ferrosi ed alcuni non ferrosi fino a meno di un micron in una varietà di fluidi, come acqua di raffreddamento, o lubrificanti e olii idraulici. La capacità di rimuovere contaminanti a questo livello rende il sistema Magnum® veramente unico e la sua applicazione in un sistema assicura una completa protezione dalle più insidiose particelle che inducono deterioramento.

In un impianto di estrusione la contaminazione metallica all'interno della linea produttiva può essere trasferita dal bagno di raffreddamento al prodotto stesso con il risultato di interferire sul colore del prodotto finito.

Magnum® non è un sistema a filtri. Non ci sono componenti di consumo da sostituire. Magnum® elimina con successo le componenti ferrose dal sistema di fluidi utilizzando un sistema di canali di flusso

magnetico brillantemente progettato.

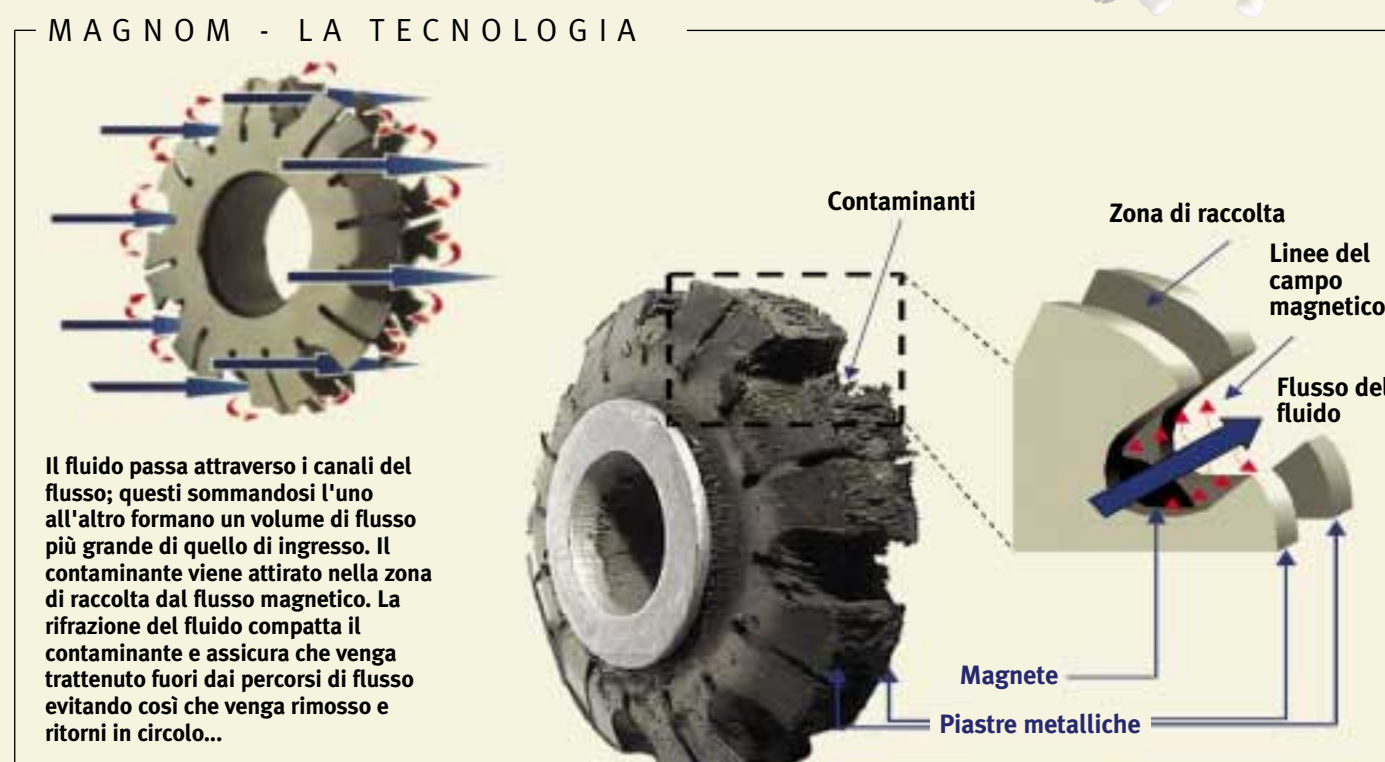
Il sistema consente al fluido di passare attraverso l'unità filtrante senza venire bloccato, mentre qualsiasi particella ferrosa viene attratta e trattenuta dalle piastre magnetiche. I canali di flusso consentono un flusso totale, lasciando che il vostro sistema lavori a parametri di pressione ottimali in ogni momento. Diversamente dai filtri convenzionali, non c'è accumulo di contaminanti che limitano il passaggio del fluido.

Magnum® non ha parti in movimento. Questo consente anni di servizio ininterrotto, con il solo intervento di pulizia periodica per tenere l'unità filtrante in perfetta efficienza.

Pulire il Magnum® non potrebbe essere più facile e più sicuro. Basta semplicemente disattivare la macchina, aprire il corpo filtro e rimuovere il contenuto di contaminanti formati. Con un rapido intervento con aria compressa si soffiavano via i contaminanti, e la parte filtrante è pronta per essere rimessa nella sua sede.

## I FATTI

- L'acqua attacca direttamente le superfici in ferro ed in acciaio, producendo così ossido di ferro.
- Le particelle di ruggine sono abrasive.
- La ruggine e la corrosione portano ad un rapido deterioramento della superficie quando sono presenti particelle abrasive.
- L'abrasione intacca la base metallica che è così più facilmente attaccabile dalla corrosione in presenza di acqua.
- L'acqua si accoppia agli acidi nell'olio per aumentare il potenziale corrosivo nell'attacco di metalli ferrosi e non ferrosi.



## Questa situazione vi è familiare?

Nell'eseguire un cambio stampo dovete isolare la fornitura d'acqua in diversi punti intorno allo stampo. Nonostante tutti i migliori accorgimenti, non riuscite a evitare che il cambio stampi finisca per creare una pozza d'acqua intorno alla vostra pressa. Quest'acqua in reparto, non solo risulta sgradevole a vedersi, ma costituisce anche un pericolo per la sicurezza di chi opera intorno alle macchine, per non parlare poi dei problemi di inquinamento ambientale.

## Ma ora la soluzione c'è!

E' una soluzione pratica e sicura, si chiama Valvola Smartflow® Swap™, ed è disponibile in esclusiva da Nickerson Europe

La valvola Smartflow® Swap™ è un semplice dispositivo a selezione manuale che fornisce l'acqua di raffreddamento allo stampo durante il processo. Oltre a ciò fornisce l'aria per spurgare l'acqua dal sistema di raffreddamento dello stampo prima di effettuare il cambio stampo. Infine consente un sfiato manuale per rilasciare la pressione d'aria che si è creata all'interno del sistema di raffreddamento dopo lo spurgo dell'acqua.

La valvola tipo shear a 3 posizioni è un sistema ben collaudato: la sfera si blocca con una forza di circa 7 kg, posizionando la leva del selettore nella posizione prescelta (ACQUA, SCARICO, SFIATO).

La valvola di controllo incorporata deve essere installata sulla linea di ritorno, a valle del collettore di ritorno, per impedire il riflusso verso lo stampo.

La tubazione può essere collegata alla porta di drenaggio manuale in modo che qualsiasi piccolo residuo di acqua rimasto dopo il ciclo di spurgo possa essere scolato in un contenitore adatto, o in un apposito drenaggio.

Un meccanismo di bloccaggio antiritorno con caricamento a molla da montare sul gruppo selettore, è disponibile a richiesta per gli stampatori che necessitano di una protezione addizionale contro il movimento accidentale della valvola.

## APPLICAZIONI

La valvola Swap™ è disponibile in due misure, una con ingresso BSP, l'altra con ingresso BSP, mentre le misure intermedie possono essere ottenute con l'uso di riduttori.

Queste unità trovano la loro collocazione ideale nei casi in cui i cambi stampo sono un'operazione frequente, o su stampi di grandi dimensioni che contengono molti litri d'acqua.

La posizione tipica per il montaggio è sul telaio della macchina, o sull'intelaiatura dello sportello, o su qualsiasi superficie adatta come l'impalcato del collettore.



# Valvola Swap

progettata in modo specifico dagli Stampatori per gli Stampatori

<b>Funzionamento normale</b>	Selettore in posizione <b>WATER (ACQUA)</b> L'acqua di raffreddamento è disponibile per alimentare il collettore. L'aria è bloccata.
<b>Per scaricare l'acqua di raffreddamento</b>	Selettore in posizione <b>PURGE (SCARICO)</b> L'aria è disponibile per alimentare il collettore. L'acqua di raffreddamento è bloccata.
<b>Per scaricare l'aria compressa e drenare l'acqua residua</b>	Selettore in posizione <b>VENT (SFIATO)</b> Posizionando la leva di comando sulla posizione SFIATO, sia l'aria di scarico che l'alimentazione di acqua dal circuito di raffreddamento sono bloccati.



DISPONIBILE SOLO ATTRAVERSO NICKERSON IN ITALIA E NEGLI ALTRI PAESI EUROPEI

## BENEFICI PER GLI STAMPATORI

- **Risparmio di tempo:** consente di risparmiare 15 ore di tempo inproduttivo dovuto ai cambi stampo eliminando l'operazione di drenaggio di tubi di alimentazione e di ritorno dopo il ciclo di spurgo possa essere scolato in un contenitore adatto, o in un apposito drenaggio.
- **Sicurezza e salute:** elimina le cause di infortunio intorno alla pressa tenendo sia il personale che il pavimento asciutti.
- **Reparto:** aiuta a rendere il vostro reparto stampaggio più presentabile e fa buona impressione ai vostri clienti.
- **Blocco positivo a richiesta:** Elimina i movimenti accidentali del selettore a leva.
- **Condizioni dello stampo:** protegge gli stampi dalla corrosione che si genera quando lo stampo non è in uso scaricando, in modo veloce e completo, l'acqua dallo stampo.
- **Isolamento dell'acqua:** la valvola Swap™ sospende l'alimentazione di acqua in modo efficace vicino ai controlli macchina, meglio che con i sistemi convenzionali a valvole a sfera su alimentazione/scarico, o sul collettore, solitamente posizionati al lato opposto della pressa.
- **Design completo della porta di alimentazione:** consente il massimo flusso di acqua di raffreddamento con la minima caduta di pressione.
- **Rispetto per l'ambiente:** non più acqua contaminata da smaltire.

